

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet RATIONS & QUARTERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0133-13Z557/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0133-13Z557	Date 2013-04-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-210-6210	
File No. - N° de dossier VIC-2-35303 (210)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-13	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buchan, Torrey	Buyer Id - Id de l'acheteur vic210
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-3249 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-0395
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à clarifier les exigences de la demande de propositions et à répondre aux questions posées par un soumissionnaire potentiel.

CLARIFICATIONS

Sous :

(i)

1.1 Évaluation technique

1.1.1 Critères techniques obligatoires

Inscrire :

2.6

La zone d'études doit être une grande salle avec des tables et des sièges. Elle doit pouvoir accueillir jusqu'à 28 membres de personnel à tout moment. Elle doit fournir l'accès à l'Internet Wi-Fi ainsi que des prises de courant pour les ordinateurs portatifs et les projecteurs.

2.7

Les installations récréatives doivent comprendre : un terrain de jeu, un terrain de basketball et une piste de course. Caractéristiques préférées mais facultatives : une piscine, de l'équipement d'exercice et l'accès à un gymnase.

QUESTIONS

1. Bien que le style " dortoir " soit préféré pour les cadets, des logements de type " hôtel ou appartement " seraient-ils eux aussi considérés comme acceptables?

Oui, des logements de type " hôtel ou appartement " seraient acceptables pour les cadets et les superviseurs, à condition que les superviseurs aient des chambres individuelles.

2. Les repas sont-ils censés être servis aux tables ou de style " buffet "?

Le MDN a besoin de repas de style " buffet " dans le cadre du présent marché.

3. De quelle façon le MDN souhaite-t-il que la facturation soit effectuée dans le cadre du présent besoin?

Le MDN a besoin de deux factures : une facture du 28 juin 2013 au 22 juillet 2013, puis une facture finale du 23 juillet 2013 au 14 août 2013.

-----AVIS-----

AVIS IMPORTANT AUX FOURNISSEURS

Le gouvernement du Canada transfère son Service électronique d'appels d'offres du gouvernement de MERX à Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres le 1er juin 2013.

À compter du 1er juin 2013, les appels d'offres du gouvernement (avis d'appels d'offres et demandes de soumissions) seront affichés et disponibles gratuitement sur Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres, un site Web du gouvernement du Canada.

Le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement sur Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres sera la source unique faisant autorité pour les appels d'offres du gouvernement du Canada assujettis aux accords commerciaux ou aux politiques ministérielles qui exigent que les appels d'offres soient annoncés publiquement.

Pour obtenir plus d'informations détaillées, visitez la section Foire aux questions sur Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres.

Après le 1er juin 2013, tous les appels d'offres et les documents et modifications pertinents seront sur Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres.

À compter du 1er juin 2013, les fournisseurs devront se rendre sur le site Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres pour vérifier la présence de modifications qui auraient été apportées aux appels d'offres affichés sur MERX avant le 1er juin.

Ajoutez le site Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres à vos signets préférés dès maintenant pour être prêt le 1er juin.

Toutes les autres instructions, les modalités et les conditions restent les mêmes.